雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10406期 2021年4月16日出版

一、本學期高中部自學重修改採線上教學方式辦理，請任課老師們務必於本學期結束前完成（畢業班應於5月底前），再將自學重修成績紀錄表暨教室日誌線上繳交至教學組。

Metode pengajaran untuk pelajaran remedial tingkat SMA diganti dengan metode pengajaran online pada semester ini, Mohon guru mata pelajaran yang bersangkuta harus menyelesaikannya sebelum akhir semester (karena kelulusan harus diselesaikan pada akhir Mei). Setelah kegiatan pembelajaran selesai, mohon guru mata pelajaran menyerahkan daftar nilai pelajaran remedial online kepada bagian pengajaran.

二、小學部期中評量成績改以開學以來各科任課老師所登錄之平時成績，作為期中評分依據，提醒同學們務必依照各科任課老師所訂定的作業期限繳交作業。

Penilaian tengah semester untuk jenjang SD diganti dengan penilaian rata-rata guru mata pelajaran dari awal ajaran semester ini.

Harap siswa ingat untuk mengumpukan tugas sesuai dengan batas waktu yang ditetapkan oleh guru dari setiap mata pelajaran.

三、本校109學年度及110學年度幼兒園中班、大班，目前尚有少數缺額，有意報名者請洽本校註冊組（jtis.org@gmail.com）。

Sekolah masih membuka pendaftaran TK (Taman Kanak-kanak) tingkat K1 tahun ajaran 2020/2021 dan tahun ajaran 2021/2022, sekarang ini masih terdapat sisa kuota yang tidak banyak, apabila ada yang berminat, silahkan untuk segera mendaftar ke bagian pendaftaran（jtis.org@gmail.com）.

四、好消息，新冠肺炎防疫期間，本校為推廣中文教學及本校課程，自即日起本校幼兒園、小學、中學皆開放免費試讀一週（自第二週起則依照本校隨班附讀辦法收費），詳情請洽本校註冊組（jtis.org@gmail.com），敬請家長們協助廣為宣傳。

Kabar baik,selama periode pandemi COVID-19, untuk mempromosikan kurikulum pengajaran bahasa Mandarin dan kurikulum sekolah, dari taman kanak-kanak, sekolah dasar, dan sekolah menengah, sekolah akan membuka Trial gratis selama satu minggu untuk anak-anak diluar JTS (trial lebih dari satu minggu akan dikenakan biaya sesuai dengan ketentuan biaya trial, biaya akan dikenakan dimulai pada minggu kedua) , Silakan untuk menghubungi bagian pendaftaran sekolah JTS (jtis.org@gmail.com) untuk detailnya. Orang tua diminta untuk membantu menyebarkan berita baik ini.

五、防疫期間家長若需要辦理在學證明、轉學證明、成績單者，請多利用學校公用email帳號（jtis.org@gmail.com）進行線上申請，並請提早辦理。家長若需親臨學校辦理各項業務，請利用學校網頁所公告各處室公用WhatsApp事先預約，以免向隅。

Selama pandemi corona, orangtua yang membutuhkan surat keterangan sekolah, nilai raport, surat keterangan pindah, dimohon untuk melakukan permohonan tersebut secara online melalui email （jtis.org@gmail.com），

**DAN DIMOHON UNTUK MELAKUKAN PERMOHONAN TERSEBUT LEBIH AWAL SEBELUMNYA (MINIMAL 2MINGGU SEBELUMNYA).**

Orangtua yang mempunyai keperluan untuk pertemuan disekolah dengan bagian(kesiswaan, kurikulum, akunting, kasir,dll), dimohon untuk membuat perjanjian terlebih dahulu melalui Whatsapp yang telah diumumkan diwebsite sekolah.

六、這學期的宗教課程仍排了兩次，日期於04月16日和04月23日依課表進行，請家長提醒孩子完成宗教專題作業。

Pelajaran Agama semester ini akan dilaksanakan sesuai jadwal jam pelajaran pada hari Jumat tanggal 16 dan 23 April 2021.Mohon perhatiannya kepada para orang tua murid untuk mengingatkan kepada anak-anak Anda untuk menyelesaikan tugas agama yang diberikan oleh masing-masing guru agama sesuai kepercayaannya masing-masing.

JAKARTATAIPE